SEIJI
OZAWA
MATSUMOTO
FESTIVAL
2025.8.11 mon ~ 9.9 tue

―小澤征爾生誕90年を祝う―　“Celebrating Seiji Ozawa at 90!”

小澤征爾生誕90年の2025年のセイジ・オザワ 松本フェスティバル(OMF)において、オーケストラ コンサートでサイトウ・キネン・オーケストラ(SKO)を指揮するのは二人の指揮者。＜Aプログラム＞の指揮は、英国出身のアレクサンダー・ソディ。欧州の一流歌劇場を席巻し、注目を集める俊英が、今年没後50年を迎えるショスタコーヴィチ(1906～1975)を記念するプログラムを指揮します。前半に小澤征爾と親交の深かったベルリン・フィルのコンサートマスター　樫本大進をソリストとして迎え、ショスタコーヴィチのヴァイオリン協奏曲 第1番を、後半に交響曲 第5番をお届けします。

＜Bプログラム＞では、85歳の巨匠クリストフ・エッシェンバッハが、小澤征爾との長年の友情に敬意を込めてマーラーの「復活」を指揮します。ソリストには、エッシェンバッハから厚い信頼を寄せられているアレクサンドラ・ザモイスカと藤村実穂子が登場。さらに、オーディションで選ばれた地元・松本のメンバーを中心に結成されるOMF合唱団と、東京オペラシンガーズが加わり、総勢100名を超える大合唱団が壮大なスケールの演奏で、小澤征爾生誕90年を祝います。

3年ぶりとなるSKOによるオペラ公演は、20世紀オペラ ブリテン作曲の《夏の夜の夢》を上演します。フェスティバルは1992年のストラヴィンスキー《エディプス王》を皮切りに、グラミー賞を受賞したラヴェル《こどもと魔法》(2013)をはじめ、数々の20世紀オペラの上演で高い評価を得てきました。その伝統に、今年ブリテンの《夏の夜の夢》という新たな1ページが加わります。昨夏OMF首席客演指揮者として新たなスタートを飾った沖澤のどかが、2022年の《フィガロの結婚》に続き、演出家ロラン・ペリーと再びタッグを組みます。幻想的な物語と斬新な音楽が織りなす名作をお楽しみしてください。

その他、世界的な名手たちによる室内楽をお届けする「ふれあいコンサート」や、多岐にわたるオープンイベントも開催します。また、1992年のフェスティバル開幕以来、小澤征爾の熱意のもとに続けられてきた教育プログラムの一環として、今年も長野県内の小学6年生と中学1年生を招待する「子どものための音楽会」、「子どものためのオペラ」も行います。

その一生を通じ、小澤征爾がウィーン・フィル、ベルリン・フィル、ボストン交響楽団など世界のオーケストラと築き上げた貴重な信頼関係と、その絆に今も息づく想い、そして常に先進性を追求してきたサイトウ・キネン・オーケストラの精神が織りなす、今年の多彩なプログラムをお楽しみください。

34年目を迎えるセイジ・オザワ 松本フェスティバルで、皆さまのご来場をお待ちしております。

This year marks the 90th anniversary of Seiji Ozawa's birth, and in celebration, the 2025 Seiji Ozawa Matsumoto Festival (OMF) will feature two conductors taking the podium for the Orchestra Concerts.

In Program A, the Saito Kinen Orchestra will be led by British conductor Alexander Soddy. A rising star who has made his mark at leading opera houses across Europe, Soddy will conduct a program commemorating the 50th anniversary of Dmitri Shostakovich's passing (1906–1975). The first half of the concert will feature Shostakovich's Violin Concerto No. 1, with Daishin Kashimoto—1st concertmaster of the Berliner Philharmoniker and a close musical friend of Seiji Ozawa—as the soloist. The second half will present Shostakovich's Symphony No. 5, a masterpiece born from an era of turmoil.

Program B will be conducted by the legendary Christoph Eschenbach, making his festival debut at the age of 85. As a pianist, Eschenbach shared a deep musical friendship with Seiji Ozawa, marked by numerous performances and recordings. In honor of Seiji's 90th birthday, Eschenbach will conduct Mahler's Symphony No. 2, "Resurrection."

The soloists will be Aleksandra Zamojska and Mihoko Fujimura, joined by a grand chorus of over 100 singers, some of whom will be selected through auditions in Matsumoto. This large-scale performance, created in collaboration with the local community, promises to be a moving and unforgettable tribute to celebrate Seiji Ozawa's 90th birthday.

The festival will also stage Benjamin Britten's opera *A Midsummer Night's Dream*, marking the Saito Kinen Orchestra's first opera production in three years. Since the festival's inception, it has earned acclaim for its performances of 20th-century operas, beginning with Stravinsky's *Oedipus Rex* in 1992. Other notable performances include the Grammy Award-winning production of Ravel's *L'enfant et les sortilèges* (2013). This year, Britten's *A Midsummer Night's Dream* will add a new chapter to this rich tradition. Following her debut last summer as OMF Principal Guest Conductor, Nodoka Okisawa reunites with director Laurent Pelly, continuing their successful collaboration from the 2022 production of *Le Nozze di Figaro*. This enchanting tale, woven with Britten's inventive music will be brought to life by a stellar cast.

The festival will also present Chamber Concerts by world-class musicians, along with a variety of open events. As part of the educational programs launched with the festival's inception in 1992—realized through Seiji Ozawa's passionate vision—the Concert for Children and Opera for Children will continue to welcome sixth-grade elementary and first-year junior high school students from Nagano Prefecture.

Throughout his life, Seiji Ozawa built invaluable bonds of trust with the world's leading orchestras, including the Vienna Philharmonic, the Berliner Philharmoniker, and the Boston Symphony Orchestra. These enduring connections, along with the spirit of innovation upheld by the Saito Kinen Orchestra, come together to shape this year's diverse and inspiring program. Enjoy the extraordinary performances that reflect this remarkable legacy.

Join us in celebrating the 34th year of Seiji Ozawa Matsumoto Festival!

スケジュール

8 August

2（土） 10:30
ようこそ 楽都 de ハーモニー
信毎メディアガーデン

9（土） 15:30
OMF室内楽勉強会
～リートデュオ・リサイタル～
奥志賀高原ホテル　森の音楽堂

11（月・祝） 15:00
OMF室内楽勉強会
～リートデュオ・リサイタル～
松本市音楽文化ホール
（ザ・ハーモニーホール）

15（金） 19:00
白井光子
&ミヒャエル・ゲース
リートデュオ・リサイタル
松本市音楽文化ホール
（ザ・ハーモニーホール）

16（土） 15:00
ふれあいコンサート Ⅰ
松本市音楽文化ホール
（ザ・ハーモニーホール）

17（日） 15:00
オペラ
ブリテン：《夏の夜の夢》
まつもと市民芸術館・主ホール

20（水） 17:00
オペラ
ブリテン：《夏の夜の夢》
まつもと市民芸術館・主ホール

23（土） 15:00
オーケストラ コンサート
Aプログラム
キッセイ文化ホール
（長野県松本文化会館）

24（日） 9:00
吹奏楽パレード
松本市街地

15:00
オペラ
ブリテン：《夏の夜の夢》
まつもと市民芸術館・主ホール

25（月） 18:00
ふれあいコンサート Ⅱ
松本市音楽文化ホール
（ザ・ハーモニーホール）

26 (火) 11:00/14:00
子どものための音楽会
キッセイ文化ホール
(長野県松本文化会館)

27 (水) 11:00/14:00
子どものための音楽会
長野県伊那文化会館

28 (木) 11:00/14:00
子どものための音楽会
ホクト文化ホール
(長野県県民文化会館)

29 (金) 11:00/14:00
子どものための音楽会
キッセイ文化ホール
(長野県松本文化会館)

30 (土) 15:00
オーケストラ コンサート Bプログラム
キッセイ文化ホール
(長野県松本文化会館)

31 (日) 15:00
オーケストラ コンサート Bプログラム
キッセイ文化ホール
(長野県松本文化会館)

9 September

8 (月) 11:00/15:00
子どものためのオペラ
キッセイ文化ホール
(長野県松本文化会館)

9 (火) 11:00/15:00
子どものためのオペラ
キッセイ文化ホール
(長野県松本文化会館)

7月16日(水)～9月10日(水)
フェスティバル展
八十二銀行松本営業部ウインドーギャラリー、キッセイ文化ホール、まつもと市民芸術館にて開催予定

オーケストラ コンサート Aプログラム
Orchestra Concert Program A

公演時間：約2時間(休憩あり)
Duration: About 2 hours (includes intermission)

8月23日(土) 開演15:00 キッセイ文化ホール(長野県松本文化会館)
S ¥22,000 A ¥18,000 B ¥14,000 C ¥10,000
Aug. 23 (Sat) 15:00 Kissei Bunka Hall (Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

シチェドリン：管弦楽のための協奏曲 第1番「お茶目なチャストゥーシュカ」
ショスタコーヴィチ：ヴァイオリン協奏曲 第1番 イ短調 作品77*
ショスタコーヴィチ：交響曲 第5番 ニ短調 作品47
演奏：サイトウ・キネン・オーケストラ
指揮：アレクサンダー・ソディ
ヴァイオリン独奏：樫本 大進*

Shchedrin: Concerto for Orchestra No. 1 "Naughty Limericks"
Shostakovich: Violin Concerto No. 1 in A minor Op. 77*
Shostakovich: Symphony No. 5 in D minor Op. 47
Saito Kinen Orchestra *Conductor*: Alexander Soddy *Violin*: Daishin Kashimoto*

アレクサンダー・ソディ
©Miina Jung

樫本 大進
©Keita Osada (Ossa Mondo A&D)

—小澤征爾生誕90年を祝う— "Celebrating Seiji Ozawa at 90!"

オーケストラ コンサート Bプログラム
Orchestra Concert Program B

公演時間：約1時間30分(休憩なし)
Duration: About 1 hour 30 minutes (no intermission)

8月30日(土) 開演15:00 31日(日) 開演15:00 キッセイ文化ホール(長野県松本文化会館)
S ¥25,000 A ¥21,000 B ¥17,000 C ¥13,000 長野県民(Nagano Residents)/U-25 ¥10,000
※長野県民チケット及びU-25チケットは「OMF ウェブチケット」にて電子チケット(れすQ)よりお買い求めください。
Aug. 30 (Sat) 15:00 31 (Sun) 15:00 Kissei Bunka Hall (Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)
*Nagano Resident Tickets and U-25 Tickets are available exclusively as digital tickets through OMF Web Ticket service.

マーラー：交響曲 第2番 ハ短調「復活」
演奏：サイトウ・キネン・オーケストラ 指揮：クリストフ・エッシェンバッハ ソプラノ：アレクサンドラ・ザモイスカ
メゾ・ソプラノ：藤村 実穂子 合唱：OMF合唱団、東京オペラシンガーズ 合唱指揮：西口 彰浩

Mahler: Symphony No. 2 in C minor "Auferstehung"
Saito Kinen Orchestra *Conductor*: Christoph Eschenbach *Soprano*: Aleksandra Zamojska
Mezzo-Soprano: Mihoko Fujimura *Chorus*: OMF Chorus, Tokyo Opera Singers *Chorus Master*: Akihiro Nishiguchi

クリストフ・エッシェンバッハ

アレクサンドラ・ザモイスカ
©Karpati & Zarewicz

藤村 実穂子
©R&G Photography

白井光子&ミヒャエル・ゲース リートデュオ・リサイタル
Mitsuko Shirai & Michael Gees –Liedduo Recital–

公演時間：約2時間(休憩あり)
Duration: About 2 hours (includes intermission)

8月15日(金) 開演19:00 松本市音楽文化ホール(ザ・ハーモニーホール)
一般 ¥6,000 U-25 ¥3,000 ※U-25チケットは限定100席で「OMF ウェブチケット」にて電子チケット(れすQ)よりお買い求めください。
Aug. 15 (Fri) 19:00 The Harmony Hall
¥6,000 U-25 ¥3,000(All seats reserved)
*U-25 Tickets limited to 100 seats and are available exclusively as digital tickets through OMF Web Ticket service.

シューベルト、シューマン、ヴォルフ等、ドイツロマン派を代表する作曲家による歌曲を予定
メゾ・ソプラノ：白井 光子 ピアノ：ミヒャエル・ゲース

The program will showcase songs by leading composers of the German Romantic era, such as Schubert, Schumann, and Wolf.
Mezzo-Soprano: Mitsuko Shirai *Piano*: Michael Gees

白井 光子 ©Masanori Hotta

ミヒャエル・ゲース

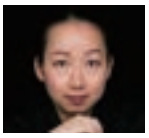
オペラ　ブリテン：《夏の夜の夢》全3幕
Opera Britten: “A Midsummer Night’s Dream” Opera in 3 acts

公演時間：約3時間15分(休憩あり)／原語(英語)上演／日本語字幕付き　Duration: About 3 hours 15 minutes (includes intermission) / English with Japanese supertitles

8月17日(日) 開演15:00　8月20日(水) 開演17:00　8月24日(日) 開演15:00*
まつもと市民芸術館・主ホール　SS ¥30,000　S ¥25,000　A ¥20,000　B ¥15,000　C ¥10,000　D ¥5,000
Aug. 17 (Sun) 15:00　Aug. 20 (Wed) 17:00　Aug. 24 (Sun) 15:00*
Matsumoto Performing Arts Centre Main Hall

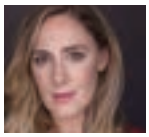
演奏：サイトウ・キネン・オーケストラ　指揮：沖澤 のどか(OMF首席客演指揮者)
演出・装置・衣裳：ロラン・ペリー　装置補：マッシモ・トロンカネッティ
照明：ミシェル・ル・ボーニュ
出演：オーベロン：ニルス・ヴァンダラー*　タイターニア：シドニー・マンカソーラ
パック：フェイス・プレンダーガスト　シーシアス：ディングル・ヤンデル
ヒポリタ：クレア・プレスランド　ライサンダー：デイヴィッド・ポルティーヨ
ディミートリアス：サミュエル・デール・ジョンソン　ハーミア：ニーナ・ヴァン・エッセン
ヘレナ：ルイーズ・クメニー　ボトム：デイヴィッド・アイルランド
クインス：バーナビー・レア　フルート：グレン・カニンガム
スナッグ：パトリック・グェッティ　スナウト：アレスデア・エリオット
スターヴリング：アレックス・オッターバーン
児童合唱：OMF児童合唱団

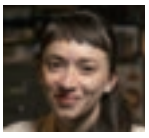
フランス・リール歌劇場のためにデザインされ、初演されたプロダクションを使用
*当初発表の開演時間・出演者より変更となりました。


沖澤 のどか ©Felix Broede

ロラン・ペリー ©Carole Parodi

ニルス・ヴァンダラー ©Guido Werner


シドニー・マンカソーラ ©Coco Jourdana


フェイス・プレンダーガスト

デイヴィッド・ポルティーヨ ©Arielle Doneson

サミュエル・デール・ジョンソン ©Simon Pauly

ニーナ・ヴァン・エッセン ©Karen van Gilst

ルイーズ・クメニー ©Gerard Demattio

デイヴィッド・アイルランド

Saito Kinen Orchestra　*Conductor*: Nodoka Okisawa (OMF Principal Guest Conductor)
Stage Director/Set Design/Costume Design: Laurent Pelly　*Associate Set Designer*: Massimo Troncanetti
Lighting Designer: Michel Le Borgne
Casts　*Oberon*: Nils Wanderer*　*Tytania*: Sydney Mancasola
Puck: Faith Prendergast　*Theseus*: Dingle Yandell
Hippolyta: Clare Presland　*Lysander*: David Portillo
Demetrius: Samuel Dale Johnson　*Hermia*: Nina van Essen
Helena: Louise Kemény　*Bottom*: David Ireland
Quince: Barnaby Rea　*Flute*: Glen Cunningham
Snug: Patrick Guetti　*Snout*: Alasdair Elliott　*Starveling*: Alex Otterburn
Chorus: OMF Junior Chorus

Production originally designed and created by Opéra de Lille, France.
*The time and cast have been changed from the initial announcement.

ふれあいコンサート Ⅰ
Chamber Concert Ⅰ

公演時間：約2時間(休憩あり)
Duration: About 2 hours (includes intermission)

8月16日(土) 開演15:00　松本市音楽文化ホール(ザ・ハーモニーホール)
一般 ¥6,000　U-25 ¥3,000(全席指定)　※U-25チケットは限定100席で「OMF ウェブチケット」にて電子チケット(れすQ)よりお買い求めください。
Aug. 16 (Sat) 15:00　The Harmony Hall　¥6,000　U-25 ¥3,000(All seats reserved)
*U-25 Tickets are limited to 100 seats and are available exclusively as digital tickets via OMF Web Ticket service.

ブラームス：クラリネット三重奏曲 イ短調 作品114
ショスタコーヴィチ：2つのヴァイオリンとピアノのための5つの小品
チャイコフスキー：ピアノ三重奏曲 イ短調「偉大な芸術家の思い出に」作品50
ヴァイオリン：竹澤 恭子、滝 千春　チェロ：辻本 玲　クラリネット：ジー・リー　ピアノ：加藤 洋之

竹澤 恭子 ©松永 学

Brahms: Clarinet Trio in A minor Op. 114　Shostakovich: Five Pieces for 2 Violins and Piano
Tchaikovsky: Piano Trio in A minor “In Memory of a Great Artist” Op. 50
Violin: Kyoko Takezawa, Chiharu Taki　*Cello*: Rei Tsujimoto　*Clarinet*: Gi Lee　*Piano*: Hiroshi Kato

ふれあいコンサート Ⅱ ~樫本大進を迎えて~
Chamber Concert Ⅱ featuring Daishin Kashimoto

公演時間：約2時間(休憩あり)
Duration: About 2 hours (includes intermission)

8月25日(月) 開演18:00　松本市音楽文化ホール(ザ・ハーモニーホール)
一般 ¥6,000　U-25 ¥3,000(全席指定)　※U-25チケットは限定100席で「OMF ウェブチケット」にて電子チケット(れすQ)よりお買い求めください。
Aug. 25 (Mon) 18:00　The Harmony Hall　¥6,000　U-25 ¥3,000(All seats reserved)
*U-25 Tickets are limited to 100 seats and are available exclusively as digital tickets via OMF Web Ticket service.

ヴォーン=ウィリアムズ：幻想的五重奏曲　ブルッフ：弦楽八重奏曲 変ロ長調(遺作)
ウェーベルン：弦楽四重奏のための緩徐楽章　シェーンベルク：浄められた夜 作品4
ヴァイオリン：樫本 大進、大宮 臨太郎、双紙 正哉、田島 高宏、豊嶋 泰嗣、矢部 達哉
ヴィオラ：川本 嘉子、村松 龍、篠崎 友美、横溝 耕一　チェロ：佐藤 晴真、趙 静　コントラバス：池松 宏

樫本 大進 ©Keita Osada (Ossa Mondo A&D)

Vaughan Williams: Phantasy Quintet　Bruch: String Octet in B-flat major Op. posth.
Webern: Langsamer Satz for String Quartet　Schönberg: Verklärte Nacht, Op. 4
Violin: Daishin Kashimoto, Rintaro Omiya, Masaya Soshi, Takahiro Tajima, Yasushi Toyoshima, Tatsuya Yabe
Viola: Yoshiko Kawamoto, Ryo Muramatsu, Tomomi Shinozaki, Koichi Yokomizo　*Cello*: Haruma Sato, Jing Zhao　*Contrabass*: Hiroshi Ikematsu

Schedule

8 August

2 Sat 10:30
Welcome Concert: “Harmony at the City of Music”
Shinmai MEDIA GARDEN

9 Sat 15:30
OMF Chamber Music Masterclass -Liedduo Recital- in Okushiga
Okushiga Kogen Hotel, The Music Hall

11 Mon/Holiday 15:00
OMF Chamber Music Masterclass –Liedduo Recital–
The Harmony Hall

15 Fri 19:00
Mitsuko Shirai & Michael Gees –Liedduo Recital–
The Harmony Hall

16 Sat 15:00
Chamber Concert I
The Harmony Hall

17 Sun 15:00
Opera Britten:“A Midsummer Night’s Dream”
Matsumoto Performing Arts Centre Main Hall

20 Wed 17:00
Opera Britten:“A Midsummer Night’s Dream”
Matsumoto Performing Arts Centre Main Hall

23 Sat 15:00
Orchestra Concert Program A
Kissei Bunka Hall
(Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

24 Sun 9:00
Welcome Parade
Matsumoto City

15:00
Opera Britten:“A Midsummer Night’s Dream”
Matsumoto Performing Arts Centre Main Hall

25 Mon 18:00
Chamber Concert II
The Harmony Hall

26 Tue 11:00/14:00
Concert for Children
Kissei Bunka Hall
(Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

27 Wed 11:00/14:00
Concert for Children
Nagano-ken Ina Bunka Kaikan

28 Thu 11:00/14:00
Concert for Children
Hokuto Bunka Hall
(Naganoken Kenmin Bunka Kaikan)

29 Fri 11:00/14:00
Concert for Children
Kissei Bunka Hall
(Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

30 Sat 15:00
Orchestra Concert Program B
Kissei Bunka Hall
(Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

31 Sun 15:00
Orchestra Concert Program B
Kissei Bunka Hall
(Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

9 September

8 Mon 11:00/15:00
Opera for Children
Kissei Bunka Hall
(Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

9 Tue 11:00/15:00
Opera for Children
Kissei Bunka Hall
(Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

July 16 (Wed) – September 10 (Wed)
Festival Photo Exhibitions
The Hachijuni Bank Gallery,
Kissei Bunka Hall and Matsumoto Performing Arts Centre

OMF室内楽勉強会 ～リートデュオ・リサイタル～
OMF Chamber Music Masterclass –Liedduo Recital–

公演時間：約2時間（休憩あり）
Duration: About 2 hours (includes intermission)

8月11日（月・祝）開演15:00　松本市音楽文化ホール（ザ・ハーモニーホール）　¥1,000（全席指定）
Aug. 11 (Mon/Holiday) 15:00 The Harmony Hall ¥1,000 (All seats reserved)

歌手とピアニストが共に歌曲の世界を表現する「リートデュオ」。オーディションに合格した若手音楽家たちを世界的な権威である白井光子氏が1週間にわたり奥志賀高原で徹底指導、その成果を奥志賀高原と松本市にて行う計2回の発表会で披露いたします。

The festival welcomes Ms. Mitsuko Shirai as an instructor and will hold a Liedduo Masterclass at Okushiga Kogen this year. Talented young musicians who pass the audition will undergo an intensive one-week training under Ms. Shirai's guidance at Okushiga Kogen. The results of this training will be showcased in two recitals, held at Okushiga Kogen and in Matsumoto.

2023OMF ©大窪 道治

教育プログラム　Educational Program

子どものための音楽会（長野県内小学6年生を招待）
Concert for Children (Concerts intended for sixth grade elementary school students of Nagano Prefecture)
※教育プログラムのため、一般の方のご入場はできません。 *This is an educational program and is closed to the general public.

8月26日（火） 29日（金） 開演11:00／14:00　キッセイ文化ホール（長野県松本文化会館）
27日（水） 開演11:00／14:00　長野県伊那文化会館
28日（木） 開演11:00／14:00　ホクト文化ホール（長野県県民文化会館）
Aug. 26 (Tue) 29 (Fri) 11:00／14:00 Kissei Bunka Hall (Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)
27 (Wed) 11:00／14:00 Nagano-ken Ina Bunka Kaikan
28 (Thu) 11:00／14:00 Hokuto Bunka Hall (Naganoken Kenmin Bunka Kaikan)

カール・セント＝クレア

ベートーヴェン：交響曲第5番 ハ短調 作品67「運命」
Beethoven: Symphony No. 5 in C minor Op. 67

演奏：小澤征爾音楽塾オーケストラ　指揮：カール・セント＝クレア
Seiji Ozawa Music Academy Orchestra *Conductor*: Carl St. Clair

長野県内の小学6年生を対象に、小澤征爾音楽塾オーケストラが、楽器紹介とともにオーケストラの王道的な音楽である「交響曲」をお届けする演奏会。松本市、伊那市、長野市で開催し、長野県内 177校、約8,000人の児童が鑑賞する予定です。

Concerts intended for Nagano Prefecture elementary school sixth grade students, delivered by Seiji Ozawa Music Academy Orchestra. In 2025, about 8,000 students from 177 schools will join the concerts in Matsumoto, Ina, and Nagano City.

2024OMF ©大窪 道治

子どものためのオペラ（長野県内中学1年生を招待）
Opera for Children (Opera intended for first-year junior high school students of Nagano Prefecture)
※教育プログラムのため、一般の方のご入場はできません。 *This is an educational program and is closed to the general public.

9月8日（月） 開演11:00／15:00　9日（火） 開演11:00／15:00
キッセイ文化ホール（長野県松本文化会館） Kissei Bunka Hall (Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)
Sep. 8 (Mon) 11:00／15:00 9 (Tue) 11:00／15:00

ヴェルディ：「椿姫」より［1幕、2幕2場］
指揮：ディエゴ・マテウス（小澤征爾音楽塾首席指揮者）
演出：デイヴィッド・ニース
装置・衣裳：ロバート・パージオーラ
照明：イー・ツァオ

出演：ヴィオレッタ・ヴァレリー：中川 郁文
アルフレード・ジェルモン：糸賀 修平
ジョルジョ・ジェルモン：伊藤 尚人
フローラ・ベルヴォワ：村椿 彬子
アンニーナ：山下 未紗
ガストン：髙梨 英次郎
ドゥフォール男爵：町 英和
ドビニー侯爵：森 翔梧
医師グランヴィル：水島 正樹

演奏：小澤征爾音楽塾オーケストラ
合唱：小澤征爾音楽塾合唱団

Verdi: "La traviata" Act 1, Act2-2
Conductor: Diego Matheuz (Seiji Ozawa Music Academy Principal Conductor)
Director: David Kneuss
Set & Costume Designer: Robert Perdziola
Lighting Designer: Yi Zhao

Casts: *Violetta Valéry*: Ikumi Nakagawa
Alfredo Germont: Shuhei Itoga
Giorgio Germont: Naoto Ito
Flora Bervoix: Akiko Muratsubaki
Annina: Misa Yamashita
Gastone: Eijiro Takanashi
Barone Douphol: Hidekazu Machi
Marchese d'Obigny: Shogo Mori
Dottore Grenvil: Masaki Mizushima

Seiji Ozawa Music Academy Orchestra
Seiji Ozawa Music Academy Chorus

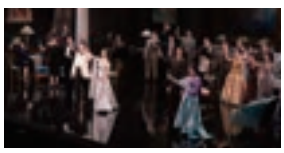
ディエゴ・マテウス

長野県内の中学1年生を対象にしたオペラ公演。今年はヴェルディの歌劇「椿姫」より第1幕＆第2幕2場をお届けします。長野県内58校、約3,800人の中学生が鑑賞する予定です。

小澤征爾音楽塾オペラ・プロジェクトXXI（2025年3月公演）のためにデザインされ、初演されたプロダクションを使用。

Opera performances intended for first-year secondary school students of Nagano Prefecture. This year we will present Verdi: "La traviata" Act 1, Act2-2. About 3,800 students from 58 secondary schools in the prefecture will join the performance.

This production was originally designed and premiered for the Seiji Ozawa Music Academy Opera Project XXI (March 2025).


2025 Seiji Ozawa Music Academy ©大窪 道治

※チケット代全て税込。*All prices include tax.

2014年8月オーケストラ コンサート　ベルリオーズ：幻想交響曲 Op.14

Saito Kinen Orchestra

founded in September of 1984

ヴァイオリン Violin

フェデリコ・アゴスティーニ Federico Agostini
会田 莉凡 Ribon Aida
青木 尚佳 Naoka Aoki
東 珠子 Tamako Azuma
福原 眞幸 Mayuki Fukuhara
ジェニファー・ギルバート Jennifer Gilbert
後藤 和子 Aiko Goto
橋爪 美穂 Miho Hashizume
林 七奈 Nana Hayashi
橘和 美優 Miyu Kitsuwa
小森谷 巧 Takumi Komoriya
三上 亮 Ryo Mikami
水野 琴音 Kotone Mizuno
水谷 晃 Akira Mizutani
中島 慎子 Chicaco Nakajima
中村 静香 Shizuka Nakamura
直江 智沙子 Chisako Naoe
猶井 悠樹 Yuki Naoi
西野 ゆか Yuka Nishino
小栗 まち絵 Machie Oguri
岡 浩乃 Hirono Oka
大宮 臨太郎 Rintaro Omiya
大城 恵美 Amy Oshiro
佐伯利 恭子 Kyoko Saburi
瀬川 祥子 Sachiko Segawa
島田 真千子 Machiko Shimada
塩田 脩 Shu Shioda
白井 圭 Kei Shirai
双紙 正哉 Masaya Soshi
ジュリアン・ズルマン Julien Szulman
田島 高宏 Takahiro Tajima
髙橋 和貴 Kazutaka Takahashi
滝 千春 Chiharu Taki
田中 直子 Naoko Tanaka
豊嶋 泰嗣 Yasushi Toyoshima
塚本 禎 Tei Tsukamoto
和波 孝禧 Takayoshi Wanami
矢部 達哉 Tatsuya Yabe
山口 裕之 Hiroyuki Yamaguchi
依田 真宣 Masanobu Yoda

ヴィオラ Viola

千原 正裕 Masahiro Chihara
石田 紗樹 Saki Ishida
川本 嘉子 Yoshiko Kawamoto
小林 秀子 Hideko Kobayashi
小峰 航一 Koichi Komine
村松 龍 Ryo Muramatsu
小倉 幸子 Yukiko Ogura
大島 亮 Ryo Oshima
佐々木 亮 Ryo Sasaki
篠﨑 友美 Tomomi Shinozaki
鈴木 学 Manabu Suzuki
瀧本 麻衣子 Maiko Takimoto
店村 眞積 Mazumi Tanamura
飛澤 浩人 Hiroto Tobisawa
柳瀬 省太 Shota Yanase
横溝 耕一 Koichi Yokomizo

チェロ Cello

古川 展生 Nobuo Furukawa
長谷部 一郎 Ichiro Hasebe
伊藤 文嗣 Fumitsugu Ito
伊藤 悠貴 Yuki Ito
門脇 大樹 Hiroki Kadowaki
ブンジェン・キム Bumjun Kim
工藤 すみれ Sumire Kudo
宮田 大 Dai Miyata
佐藤 晴真 Haruma Sato
髙木 慶太 Keita Takagi
辻本 玲 Rei Tsujimoto
矢部 優典 Yusuke Yabe
山本 裕康 Hiroyasu Yamamoto
山崎 伸子 Nobuko Yamazaki
横坂 源 Gen Yokosaka

コントラバス Contrabass

荒井 龍一 Alexander Arai-Swale
幣 隆太朗 Ryutaro Hei
池松 宏 Hiroshi Ikematsu
石川 滋 Shigeru Ishikawa
水野 斗希 Toki Mizuno
岡本 哲史 Satoshi Okamoto
佐野 央子 Nakako Sano
菅沼 希望 Nozomi Suganuma
助川 龍 Ryu Sukegawa
山本 修 Osamu Yamamoto
山﨑 裕幸 Hiroyuki Yamazaki

フルート Flute

リンズィー・エリス Lindsey Ellis
岩佐 和弘 Kazuhiro Iwasa
セバスチャン・ジャコー Sébastian Jacot
小池 郁江 Ikue Koike
清水 伶 Ryo Shimizu
アダム・ウォーカー Adam Walker

オーボエ Oboe

五味 春花 Haruka Gomi
森 明子 Akiko Mori
南方 総子 Fusako Nampo
フアン・ペチュアン・ラミレス Juan Pechuan Ramírez
フィリップ・トーンドゥル Philippe Tondre
マックス・ヴェルナー Max Werner

クラリネット Clarinet

濱崎 由紀 Yuki Hamasaki
ジー・リー Gi Lee
リカルド・モラレス Ricardo Morales
中 ヒデヒト Hidehito Naka
山本 正治 Masaharu Yamamoto

ファゴット Bassoon

マーク・ゴールドバーグ Marc Goldberg
石川 晃 Akira Ishikawa
鹿野 智子 Tomoko Kano
水谷 上総 Kazusa Mizutani
佐藤 由起 Yuki Sato

ホルン Horn

阿部 麿 Maro Abe
ラデク・バボラーク Radek Baborák
ナタリー・ブルック・ヒギンス Natalie Brooke Higgins
ヨルグ・ブリュックナー Jörg Brückner
ニール・ディランド Neil Deland
勝俣 泰 Yasushi Katsumata
熊井 優 Yu Kumai
村中 美菜 Mina Muranaka
西條 貴人 Takato Saijo
佐藤 俊輝 Toshiki Sato
上里 友二 Yuji Uezato
和田 博史 Hirofumi Wada

トランペット Trumpet

ガイルス 彩乃 Ayano Guiles
服部 孝也 Takaya Hattori
伊藤 駿 Shun Ito
河原 史弥 Fumiya Kawahara
ライナー・キューブルベック Rainer Küblböck
松久保 彩花 Sayaka Matsukubo
高橋 敦 Osamu Takahashi
田中 敏雄 Toshio Tanaka
ガボール・タルコヴィ Gábor Tarkövi
若林 万里子 Mariko Wakabayashi

トロンボーン Trombone

呉 信一 Shinichi Go
新田 幹男 Mikio Nitta
篠崎 卓美 Takumi Shinozaki
ヨハン・シュトレッカー Johann Ströcker
ワルター・フォーグルマイヤー Walter Voglmayr

チューバ Tuba

荻野 晋 Shin Ogino

ティンパニ Timpani

ジュリアン・ベランガー Julien Bélanger
ドン・リウッツィ Don Liuzzi
塩田 拓郎 Takuro Shiota

パーカッション Percussion

秋生 智之 Tomoyuki Akiu
深町 浩司 Koji Fukamachi
小林 佳織 Kaori Kobayashi
ルードヴィッグ・ニルソン Ludvig Nilsson
柴原 誠 Makoto Shibahara
竹泉 晴菜 Haruna Takeizumi
竹島 悟史 Satoshi Takeshima

ハープ Harp

早川 りさこ Risako Hayakawa
池城 菜香 Saika Ikeshiro
吉野 直子 Naoko Yoshino

チェンバロ／チェレスタ Harpsichord / Celesta

小林 万里子 Mariko Kobayashi

オルガン Organ

室住 素子 Motoko Murozumi

指揮者 Conductor

クリストフ・エッシェンバッハ Christoph Eschenbach
沖澤 のどか Nodoka Okisawa
アレクサンダー・ソディ Alexander Soddy

永世総監督 Eternal Director

小澤 征爾 Seiji Ozawa

※出演者、演目等は2025年5月9日現在のものです。変更になる場合があります。随時公式ウェブサイトでお知らせいたします。

交通案内

［JR］松本駅

●東京（新宿）から＝中央東線／特急約2時間30分
●名古屋から＝中央西線／特急約2時間
●大阪から＝新幹線・中央西線／特急約3時間10分

［車］中央自動車道経由ー長野自動車道松本I.C.

●東京から＝約2時間40分　●名古屋から＝約2時間30分
●大阪から＝約4時間

［飛行機］信州まつもと空港

●福岡から＝1時間30分　●札幌から＝1時間40分
●神戸から＝1時間　●大阪から＝50分

Access

<By train> to Matsumoto Station

● From Tokyo(Shinjuku): Chuo Line East, 2 hrs 30 min by Limited Express
● From Nagoya: Chuo Line West, 2 hrs by Limited Express
● From Osaka: Shinkansen or Chuo Line West, 3 hrs 10 min by Limited Express

<By air> Shinshu Matsumoto Airport

● From Fukuoka: 1 hr 30 min　● From Sapporo: 1 hr 40 min
● From Kobe: 1 hr

■ 主　催　公益財団法人サイトウ・キネン財団／セイジ・オザワ 松本フェスティバル実行委員会
□財団出捐企業 セイコーエプソン（株）（株）八十二銀行　（株）長谷工コーポレーション　キッセイ薬品工業（株）
アルピコホールディングス（株）　信濃毎日新聞社　ローム（株）　鹿島建設（株）　鍋林（株）
■ 共　催　長野県／松本市
■ 協賛企業　□特 別 会 員 セイコーエプソン（株）（株）八十二銀行　キッセイ薬品工業（株）　エア・ウォーター（株）
□プラチナ会員 長谷工グループ　アルピコホールディングス（株）　信濃毎日新聞社
（公財）イオンワンパーセントクラブ　富士電機（株）
□ゴールド会員 鍋林（株）（株）みずほ銀行　稲畑産業（株）　NTPグループ　（株）エラン
（株）JVCケンウッド　高砂熱学工業（株）　長瀬産業（株）　日本通運（株）（株）日本旅行
■ 助　成　（公財）ローム ミュージック ファンデーション（小澤征爾音楽塾公演）
■ 協　力　松本商工会議所
■ オフィシャルエアライン　ANA

情報案内ー **https://www.ozawa-festival.com** 〈公式ウェブサイト〉
https://www.facebook.com/SeijiOzawa.MatsumotoFestival
@Ozawa_Festival
@ozawa_festival

GoNAGANO 長野県公式観光サイト
https://www.go-nagano.net

松本市公式 観光情報 新まつもと物語
松本市公式観光情報ポータルサイト
https://visitmatsumoto.com

CULTURE.NAGANO
https://www.culture.nagano.jp/

オープン イベント〔入場無料〕

ようこそ 楽都 de ハーモニー
8月2日(土) 10:30～12:00
会場／信毎メディアガーデン
フェスティバルを歓迎する合唱演奏会です。

OMF室内楽勉強会～リートデュオ・リサイタル～
8月9日(土) 15:30
会場／奥志賀高原ホテル　森の音楽堂

吹奏楽パレード
8月24日(日) パレード 9:00～
会場／松本市街地
松本市内外の小・中学校、
一般の吹奏楽クラブ等が参加しパレードを開催します。

ウェルカム ストリート・ライブ
フェスティバル開催期間中
会場／イオンモール松本ほかを予定
「ようこそ楽都・松本へ!」そんな想いを込めた地元ゆかりのミュージシャンによる歓迎演奏会です。幅広いジャンルの音楽との出会いをお楽しみください。

スクリーンコンサート
会場／ 松本市街地
長野県内:飯山市、上田市、下諏訪町、御代田町、松川村
県外開催地:藤沢市、姫路市
[開催場所や開催日程などの詳細はOMF公式サイトをご覧ください]
オーケストラ コンサートの収録を松本市内の特設会場ほか、
各都市で投影します。大型スクリーンによる迫力ある映像と高音質で
演奏会の雰囲気そのままにお楽しみいただくことができます。

フェスティバル展
7月16日(水)～9月10日(水)
会場／八十二銀行松本営業部ウインドーギャラリー、
キッセイ文化ホール、まつもと市民芸術館にて開催予定
オフィシャルカメラマン大窪道治氏、山田毅氏が撮影した
2024OMFの写真をパネル展示します。

温ったか出前コンサート／特別出前コンサート
フェスティバル期間中
会場／近隣福祉施設 等
サイトウ・キネン・オーケストラやフェスティバルの出演者らが
福祉施設等を訪問します。

2024OMF ©大窪 道治

2022OMF ©大窪 道治

2024OMF ©山田 毅

2024OMF ©山田 毅

2024OMF ©大窪 道治

2024OMF ©大窪 道治

2024OMF ©大窪 道治

Open Events〔Entrance Free〕

Welcome Concert: “Harmony at the City of Music”
Aug. 2 (Sat) 10:30～12:00
Shinmai MEDIA GARDEN
A chorus performs to welcome the festival.

OMF Chamber Music Masterclass -Liedduo Recital- in Okushiga
Aug. 9 (Sat) 15:30
Okushiga Kogen Hotel, The Music Hall

Welcome Parade
Aug. 24 (Sun) Parade 9:00-
Matsumoto City
A parade by local elementary and junior high school wind ensembles and other community musical groups.

Welcome Street Live
Throughout Festival dates
AEON MALL Matsumoto, etc.
Musicians with ties to Matsumoto hold live street concerts with the spirit of "Welcome to Matsumoto, the City of Music!" Enjoy discovering a wide variety of music.

Screen Concerts
Matsumoto City
Nagano Prefecture: Iiyama City, Ueda City, Shimosuwa Town
Miyota Town, Matsukawa Village
Other prefectures: Fujisawa City, Himeji City
*For more details about venues and the event schedule, please visit the OMF website.
The orchestra concert recordings will be projected at special venues in Matsumoto City and other cities. The audience can enjoy the atmosphere of the concert with high-quality sound and engaging footage on a large screen.

Festival Photo Exhibitions
July 16 (Wed) – Sep. 10 (Wed)
The Hachijuni Bank Gallery,
Kissei Bunka Hall and Matsumoto Performing Arts Centre
Exhibitions of photos from the 2024OMF taken by official photographer Michiharu Okubo and Takeshi Yamada.

Cozy & Special “Demae (Delivery)” Concerts
Throughout Festival dates
Local welfare institutions and homes for elderly
Festival performers visit hospitals, homes for the elderly, and institutions for the disabled.

Tickets

Tickets go on sale June 14 [Sat] 10:00 AM

●Tickets are available for purchase in Japan only.　●Limit: 4 tickets per performance per transaction.

Purchasing Tickets Online

- Tickets are available for purchase on the official OMF website.
- You can choose your preferred seat(s) using the seating chart.

●How to Purchase　・Access **https://www.ozawa-festival.com/tickets/**　・Prior registration (free) required. Registration is available before June 14.
●How to Pay　・Credit Card (WEB transaction/ No commission fee)　・Pay at Seven-Eleven shops(330 yen (tax included) commission fee/per registry)
●How to Receive ticket(s)　・Receive ticket(s) at Seven-Eleven shops（220 yen (tax included) ticketing service fee/per ticket）

● There will be no in-person ticket sales at Air Water Arena Matsumoto (General Gymnasium) on the first day of ticket sales.

⚠ To reduce congestion, we strongly encourage using the online ticketing system.

Ticket Agencies

Ticket PIA　P code : 296-204 ※System maintenance every Tuesday and Wednesday 1:30 – 5:30.		e+(e plus) ※System maintenance every first & third Thursday 2:00 – 8:00.		LAWSON Ticket　Lcode : 39030	
[PC & Mobile URL] https://w.pia.jp/t/omf/ ※Prior registration (free) required. ※Seat Selection Available	10:00 – 24hrs.	[PC & Mobile URL] https://eplus.jp/omf/ ※Prior registration (free) required. ※Seat Selection Available	10:00 – 24hrs.	[PC & Mobile URL] https://l-tike.com/omf/ ※Prior registration (free) required. ※Seat Selection Available	10:00 – 24hrs.
Seven-Eleven	10:00 – 24hrs.	FamilyMart ※You may choose seats	10:00 – 24hrs.	Lawson MINISTOP Loppi	10:00 – 24hrs.

Tickets for the programs listed below are also available at each venue.
June 14th: Matsumoto Performing Arts Centre　June 15th: The Harmony Hall　June 19th: Kissei Bunka Hall

Orchestra Concerts: Kissei Bunka Hall / Chamber Concerts: The Harmony Hall / Opera: Matsumoto Performing Arts Centre
NOTE: Conductors, performers, programs, and other details are subject to change. In such cases, please note that tickets are non-refundable and prices will not be adjusted.
Children of preschool age and younger will not be admitted.

チケット購入方法

チケット発売日 6月14日（土）10:00から 全国一斉発売開始

●１受付１公演のみ４枚まで購入可能　●発売初日の特設会場での窓口販売はありません

INTERNET

OMFウェブチケット（インターネット販売）※電話での受付はありません

●予約方法【取扱公演：すべての有料公演】座席選択可

・https://www.ozawa-festival.com/tickets/からお申し込みください。
・チケットを予約・購入するには事前に会員登録（無料）が必要です。
・チケットの発売前でも会員登録は可能です。事前のご登録をお勧めいたします。

〈チケット情報〉

●OMFウェブチケット限定サービス

・電子チケット（れすQ）
・U－25チケット（「オーケストラ コンサート Bプログラム」「ふれあいコンサート Ⅰ/Ⅱ」「白井光子＆ミヒャエル・ゲース リートデュオ・リサイタル」のみ）
・長野県民チケット（「オーケストラ コンサート Bプログラム」のみ）
※U-25 チケット/長野県民チケットは電子チケット（れす Q）よりお買い求めください。

TICKET

プレイガイド

ぴあ Pコード：296-204	https://w.pia.jp/t/omf/ 座席選択可 ※事前の登録(無料)が必要となります セブンーイレブン店内マルチコピー機 ブロック選択可 ※システムメンテナンスのため、毎週火・水曜日の1:30am～5:30amは受付不可
e+ イープラス	https://eplus.jp/omf/ 座席選択可 ※事前の登録(無料)が必要となります ファミリーマート店内マルチコピー機 座席選択可 ※システムメンテナンスのため、毎月第1・第3木曜日の2:00am～8:00amは受付不可
LAWSON TICKET Lチケ Lコード：39030	https://l-tike.com/omf/ 座席選択可 (6/14のみ11:00～選択可) ※事前の登録(無料)が必要となります ローソン・ミニストップ店内Loppi

HALL

公演会場販売（公演会場ごとに取扱公演、販売開始時期、販売方法が異なります）

●キッセイ文化ホール

【取扱公演】オーケストラ コンサート Aプログラム/Bプログラム　【発売開始】6月19日(木) 10:00～
【販売方法】https://p-ticket.jp/naganobunka
電話 0263-34-7100　[受付時間] 9:00～17:00
窓口　[受付時間] 9:00～17:00

〈キッセイ文化ホール チケット購入ページ〉

●松本市音楽文化ホール（ザ・ハーモニーホール）

【取扱公演】ふれあいコンサート Ⅰ/Ⅱ, 白井光子＆ミヒャエル・ゲース リートデュオ・リサイタル, OMF室内楽勉強会
【発売開始】[窓口]6月15日(日)10:00～ / [電話]6月15日(日)14:00～
【販売方法】電話 0263-47-2004　[受付時間] 9:00～21:00
窓口　[受付時間]　9:00～21:00　※夜間の利用がない場合、受付時間内でも閉館していることがございます

●まつもと市民芸術館

【取扱公演】オペラ ブリテン：《夏の夜の夢》　【発売開始】6月14日(土) 10:00～
【販売方法】まつもと市民芸術館チケットセンター https://mpac.jp/buy/
電話 0263-33-2200　[受付時間] 10:00～18:00
窓口　[受付時間] 10:00～18:00（※6/14は窓口販売なし）

〈まつもと市民芸術館 チケット購入方法〉

指揮者・出演者・曲目などは変更になる場合があります。それに伴うチケット価格の変更や払い戻しは行いません。チケット代金のお支払い後のキャンセルや変更は一切できません。
あらかじめご了承の上、お買い求めくださいますようお願いいたします。有料公演は未就学児のご入場をご遠慮いただいております。

〔お問合せ〕セイジ・オザワ 松本フェスティバル実行委員会　TEL.0263-39-0001《平日9:00～17:00》

042545000